

## Lecture no : 01

### :Private law /1

Private law is primarily concerned with the rights and duties of individuals towards each other

The state's involvement in this area of law is confined to providing a civilised method of resolving the dispute that has arisen, Thus, the legal process is begun by the aggrieved citizen and not by the state, Private law is also called civil law and is often contrasted with criminal law

### /1 القانون الخاص:

يهتم القانون الخاص في المقام الأول بحقوق وواجبات الأفراد تجاه بعضهم البعض، وينحصر تدخل الدولة في هذا المجال من القانون في توفير أسلوب حضاري لحل النزاع الذي نشأ، وبالتالي فإن العملية القانونية يبدأها المواطن المتضرر وليس الدولة، ويسمى القانون الخاص أيضًا بالقانون المدني وغالبًا ما يتناقض مع القانون الجنائي.

### :Criminal Law /2

Certain kinds of wrongdoing pose such a serious threat to the good order of society that they are considered crimes against the whole community

The criminal law makes such anti-social behaviour an offence against the state and offenders are liable to punishment

The state accepts responsibility for the detection, prosecution and punishment of offenders

### /2 القانون الجنائي:

تشكل أنواع معينة من المخالفات تهديدًا خطيرًا للنظام الجيد للمجتمع لدرجة أنها تعتبر جرائم ضد المجتمع بأكمله، حيث يعتبر القانون الجنائي مثل هذا السلوك المعادي للمجتمع جريمة ضد الدولة ويتعرض مرتكبوها للعقاب، وهنا تقبل الدولة مسؤولية اكتشاف الجناة ومحاكمتهم ومعاقبتهم.

### :Criminal and civil law /3

Legal rules are generally divided into two categories: criminal and civil. It is important to understand the nature of the division because there are fundamental differences in the purpose, procedures and terminology of each branch of law.

### /3 القانون الجنائي والمدني:

تنقسم القواعد القانونية عمومًا إلى فئتين: جنائية ومدنية، ومن المهم فهم طبيعة التقسيم لأن هناك اختلافات جوهرية في غرض وإجراءات ومصطلحات كل فرع من فروع القانون.

### :More Explanation

	<b>Criminal Law</b> <b>القانون الجنائي</b>	<b>Civil Law</b> <b>القانون الخاص / المدني</b>
Concerns المخاوف	Offences against the state الجرائم ضد الدولة	Disputes between private individuals النزاعات بين الافراد
Purpose of the action غرض الدعوى	To preserve order in the community by punishing offenders and deterring others المحافظة على النظام في المجتمع بمعاقبة المخالفين وردع الآخرين	To remedy the wrong which has been suffered لإصلاح الظلم الذي وقع فيه
The parties الاطراف	A prosecutor prosecutes a defendant Prosecutions are brought in the name of the crown,	A claimant sues a defendant Case title: Jones v Patel

	<p>signified by R for Rex (king) or Regina (queen) Case title: R v Smith المدعي العام يحاكم المتهم يتم رفع الدعاوى القضائية باسم التاج، ويُشار إليه بـ R لـ (الملك) أو (الملكة).</p>	<p>دعوى تقاضي المدعى عليه عنوان القضية: جونز ضد باتيل</p>
<p>Where the action is heard حيث يسمع الدعوى</p>	<p>The criminal courts, i.e. magistrates' court or crown court المحاكم الجنائية، أي محكمة الصلح أو محكمة التاج</p>	<p>The civil courts, i.e. county court or high court المحاكم المدنية، أي محكمة المقاطعة أو المحكمة العليا</p>
<p>Standard and burden of proof المعيار وعبء الإثبات</p>	<p>The prosecutor must prove his case beyond a reasonable doubt يجب على المدعي العام أن يثبت قضيته بما لا يدع مجالاً للشك</p>	<p>The claimant must establish his case on the balance of probabilities يجب على المدعي أن يقيم دعواه على ميزان الاحتمالات</p>
<p>Decision القرار</p>	<p>A defendant may be convicted if he is guilty and acquitted if he is innocent يجوز إدانة المتهم إذا كان مذنباً وتبرئته إذا كان بريئاً</p>	<p>The defendant may be found liable or not liable قد يتم العثور على المدعى عليه مسؤولاً أو غير مسؤول</p>
<p>Sanctions العقوبات</p>	<p>Imprisonment, Fine, Community Order السجن، الغرامة، النظام المجتمعي</p>	<p>Damages, injunction, specific performance, rescission لأضرار، الاجراء الوقائي، الأداء المحدد، الإلغاء أو الإبطال</p>
<p>Examples امثلة</p>	<p>Murder, Theft, Driving with excess alcohol, Engaging in an unfair commercial practice القتل، السرقة، القيادة بالإفراط في شرب الكحول، المشاركة في ممارسات تجارية غير عادلة</p>	<p>Contract, Tort, Trusts, Property Law عقد، التعويض، الأوقاف، القانون العقاري</p>

